

Az Újság

7 évf. - 230 szám | független politikai napilap | SALONTA, 1935. október 13. vasárnap

Előfizetési árak: Helyben 1 hora 25 Lei. vidékre: 35 Lei. -- EGYES SZÁM ÁRA: 1 LEU

Szerkesztésért felelős: GAÁL SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal: SALONTA PLATA UNPRA No 18.

REMÉNYI SÁNDOR:

Más szüretet vártunk

Az idei nyár kivételesen korábban kezdődött, érlelő melege hamarabb simogatta éretté a gyümölcsöket és az őszi betakarítás október elején megkezdődött. Sok helyen már szüretelnek. Bronzvörössé fonyadtak a fák levelei és október elején már arra ébredünk, hogy itt van kényelmesen és visszavonhatatlanul az ősz. A szőlőskertekben szorgos munka folyik. A dus szőlőtermés imitt-amott már puttonokban és az új must már mindenütt kapható. Csak az a jó, békebeli vidám hangulat hiányzik. Szüreti mulatságokról hallani sem lehet. A szőlősgazda sem örül. Nem tud örülni az idei termésnek. Annyi gonddal-bajjal telt az élete, hogy az idei termés igazán nem jelenthet számára — szüretet. A daloló szüreti lányok és munkások daloló hangulata is vézna, gyenge és sovány, akárcsak a napszám, amely igazán nem jelenthet számukra szüreti vigaszt. Ott tartunk, hogy a szüret is elvesztette a régi varázsát. A szüretelők kizárólag a napszámért dolgoznak, a gazdák pedig az életbetakarítást sablonos munkának tekintik. Megtanulták, hogy bizony elég gyakran szüret van akkor is, ha nincs bor... Az idén pedig igazán nem lesz bor.

Kisebbségi életünkben allegorikusan is fáj a szüretnélküli szüret. Hiszen az érlelő meleg sugár pár hónap alatt csodát tud művelni, a fanyar szőlőszemeket dus érett fürtökké hízlatja. Miért nem jön ez az érlelő sugár. A mi kisebbségi életünk 16 éve szenved már leáldozott napunk fénytelen homályát. Tizenhat éve már! De a lelkünk mélyén erős hit él. Egyszer csak felragyog majd a megértés szellemének fényes napja is, amiből a mi reszkető, fázós életünkre is jut majd egy kis sugár, csak annyi, hogy érezzük mi is kisebbségek, hogy országunkban lojalis állampolgároknak tekintenek és egyforma szeretettel és kiérdemelt jogainkkal mi is már egyszer részesei lehessünk annak a nagy alkotó munkának, ahol nem lesznek kisebbségi, másodrendű állampolgárok,

csak dolgozó, alkotó munkások, akiknek táborában szüreti ünnep lesz a munka.

Tizenhat éve sóvárogva figyeljük politikai életünk időjelentéseit. Milyen az atmoszféra, a hangulat, amiből jósolni lehet kisebbségi életünk mostoha viszonyaira. Tudjuk azonban, hogy semmi sem tarthat örökké és az idő lassan megérleli a megértés szellemét. A kormányhatalom egyszer ránk figyel és észreveszi, hogy hasznos munkásai

vagyunk a szüretelő munkának és honorálni fogja építő munkánk küzdelmes erőfeszítését. Végre ráésszünk az illetékes körök, hogy nem lehet aszerint osztályozni az állampolgárokat, hogy azok többségek, vagy kisebbségek táborához tartoznak, hanem a becsületes munkateljesítményeket fogják csak értékelni.

Lassan érik meg minden, tudjuk. De egyszer felragyog a megértés szelleme és az igazi szüret a megértés, a békesség, a testvériség jegyében fog lezajlani.

A lesz az igazi szüret. Akkor 18 millió lélek fog ujjongani, kacagni, dalolni. — Ezt az igazi nagy szüreti szolidaritást várjuk.

Hullámokat kavarr a strand vízhiánya

Három éve boldog önérzettel dicsekedhetik a salontai polgár idegen városokban, hogy Salontának olyan kitűnő, modern strandja van, hogy azt Oradea is megirigyelte.

Három éve van Salonta városának strandja. Ezalatt a három év alatt, olyan hullámokat kavart a salontai strand, hogy ezek a hullámverések megszegyenitenek minden nagyobb-méretű tengerhullámmást is. A legérdekesebb az egész dologban az, hogy ezeket a hullámokat éppen a vízhiány mozgatja.

Világszerte a strandfürdőhöz mindig bőmenységű viz kellett. Ezzel szemben a salontai strandnak mindössze egy fürdő medencéje van. Ezt a fürdő medencét nevezik strandnak

városunkban, még akkor is, ha az állandó vízmizériában szenved.

A vármegyei egészségügyi hivatal már több ízben kifogásolta a salontai strand vízellátását és a napokban végérvényesen közölte a vármegyei egészségügyi hivatal, hogy vízhiány következtében bezárja strandunkat.

A tegnapi tanácsülés foglalkozott az egészségügyi hivatal határozatával. A tanács úgy határozott, hogy megfelelőbbé a vármegyei hivatal végzését a munkaügyi minisztériumhoz azzal a megindokolással, hogy a vármegyei egészségügyi hivatal nem értesítette Salonta városát, amikor helyszíni szemlét tartott a salontai strandon. Félünk, hogy még sok hullámokat fog kavarni a salontai strand vízhiánya.

Ciano gróf és Mussolini egyik fia hősi halált haltak?

Londonból érkezett jelentés közli, hogy addis-abebai híradás szerint gróf Ciano, Mussolini veje, az Adua körüli harcokban egyik légi felderítő útján lezuhant és szörnyethalt. Egy másik hír arról számol be, hogy lezuhant és meghalt Mussolini egyik fia is. Ezeket a jelentéseket Rómából még nem

erősítették meg. A római távirati ügynökség mindössze annyit közöl, hogy az Adua körüli harcokban valóban lezuhant két repülőgép, utasai el is pusztultak, de a jelentés nem közli azt, hogy kik voltak a lezuhant repülőgépek pilótái.

Nem kell többé senkinek Oradeara menni ősz ruhaszükségletének beszerzése végett

Dacára az áremelkedésnek sikerült egy óriási tétel őszi és téli árut **olcsó árban beszerezni** ezen nagy tömeg őszi és téli áruk **hihetetlen olcsó árusítását** a mai napon megkezdjük. — Mindenki siessen raktárunkat megtekinteni, míg a készlet tart. **Szentmiklóssy áruház!**

A 291. számú rab elbeszéli: hogyan él az alcatrazi börtönben Al Capone

Londonból jelentik: William Ambrose volt chicagói bandita, aki nemrég szabadult ki Alcatraz szigetről — Amerika „Ördög szigetről”, elbeszéli, hogy a sziget leghírhedtebb fegyence, Al Capone, a chicagói alvilág egykori koronázatlan királya, testileg teljesen összeroppan. A rettenetes magány, az egyhangú élet és a szigorú börtönfegyelmel valóssággal idegronccsá tették a bandavezért.

A kényesgyomru Capone, akinek fejlődmi fényű floridai palotájában egykor a szakácsok hada főzte a lucullusi lakomát, napokon át semmihez sem nyult, úgy hogy a hosszú koplalás miatt alig volt jártányi ereje. Havonta csak egy levelet írhat és kaphat s ezeket elküldés vagy átadás előtt a börtönvezetőség átszövegezi a titkos levelezés megakadályozására.

Az alcatrazi börtön egyik volt lakója a 291. számú rab kiszabadulása után elbeszélte, sőt meg is írta élményeit.

— Tizenegy évig, hat hónapig és két napig voltam az alcatrazi börtön lakója. Megölttem a feleségem barátját és így kerültem épp az alcatrazi sziklabörtönbe, ahol az Egyesült Államok legnagyobb gonosztevőit őrzik. Itt van Al Capone Gerge Kelly és mások.

Ez a világ legszigorúbban őrzött börtöne.

A franciák ördög szigetről meg lehet szökni, innen nem. Itt olyan acélt használtak az építésben, amit nem fog ráspoly. A zárat csak két különböző helyiségben tartózkodó ember villamos és mechanikai uton tudja kinyitni. Negyven más börtönben már kipróbált, önműködő pisztollyal, fegyverrel és gépfegyverrel felszerelt, régóta szolgáló, kitűnő börtönőr vigyáz a rabokra. A börtönt két és fél kilométer széles víz veszi körül, amelynek erős sodrát csak herkulesi uszó tudná leküzdeni. A börtön szikratávíróállomása öt perc alatt 200 sanfranciskoi rendőrautót tud mozgósítani.

— A börtön a sanfranciskói öbölben, az öt hektár területű magányos Alcatraz sziget kopár szikláján magaslik. Körülbelül száz éve használják börtönnek az épületet.

— Az örök megszámlált és kétszeresen ellenőrzött fegyverein kívül a börtönben senkinél fegyver nem lehet. Aki a börtönbe lép, még ha kiküldött állami tisztviselő is, egy rejtett villamoskészülék segítségével azonnal megvizsgálják. Olyan helyeken, ahol a raboknak, vagy látogatóknak libasorban kell haladniuk, két ilyen rejtett masina van. Minden fegyver, tör, sőt a legártatlanabb szeg is azonnal hat az érzékeny készülékben működő villanyáramra, átható berregés hallatszik s

hirtelen kigyulladó fény jelzi, hogy valaki fegyvert rejtget.

A cellasorokból a rabokat kisebb csoportokban viszik az étterembe. A terembe való belépés pillanatában minden ember kést és kanalat kap, amelyet étkezés után az ellenőrző helyen le kell adnia. A rabok jól étkeznek. Tipikus napi menü a következő:

Reggeli: zabpehely tejjel, kolbász, sült krumpli, túrkortojás, margarin és kávé.

Ebéd: bableves, roastbeef mártással, zöldborsó, krumplipiré, kenyér, margarin és kávé.

Vacsora: babfőzelék szalonnával, burgonyasaláta, barack, kenyér, margarin és kávé.

— A börtön berendezésében gondja volt az Egyesült-Államok igazsági kormányá-

nak arra, hogy minden menekülési kísérletet lehetetlenné tegyen. Büntetésének első négy hónapja alatt látogatót egyellen fogoly sem fogadhat. Levelet sem kézbesítenek neki közvetlenül. Minden levelet az örök előbb leírnak, hogy titkos írás vagy silfirozott közlés ne törje át a börtön falait.

A rabok cellája négy láb széles és

Ősz ruháját tisztítsa és festesse
Végh Gábor kelmefestő üzletében, ott jó munkát kap!
Szépen dolgoznak és nem drágább, mint másutt!

Kifogásolja a város a salontai iparosok és kereskedők románnyelvű cégtábláit

A tegnapi tanácsülés Balogh György városi vezérkér javaslatára foglalkozott Salonta speciális adóztatási rendszerével Tudvalevő, a városi közterhek 70 százalékát a salontai iparosok és kereskedők viselik, jöllehet a lakosságnak 75 százaléka a gazdasáadalomhoz tartozik, aminek az a következménye, hogy a salontai iparosok és kereskedők vállán olyan súlyos a közteherviselés, hogy ha ez sokáig így tart, elvérzik a súlyos megacóziatás alatt az iparosok és kereskedők zöme. Ugyanezen tanácsülésen azonban szóba került a salontai iparosok és kereskedők cégtábláinak kicserélése is. A városi tanács ugyanis kifogásolta, hogy az impérium változás után 16 év telt el és még mindig helytelen szövegezésű román cégtáblák éktelenkednek egyes kirakatok felett. A város vezetősége egy bizottságot akar delegálni, amely hivatva lesz az összes cégtáblák felülvizsgálására, hogy aztán a büntetések terhe mellett kötelezzék a cégtáblák tulajdonosait a cégtáblák helyes átfesté-

sére. Azonban kiderült, hogy ilyen értelmű szabályrendelete nincs a városnak, tehát először a szabályrendeletet kell elkészíteni és csak annak

Dömené dr Tolnai Adél

okl. középiskolai tanár, tanít

**magyar és német nyelvre
kezdőket és haladókat**

továbbképzést nyújt az általános és magasabb művelődési tárgyakból,
(irodalom, művészet- és művelődés történet, történelem stb)

Előkészít magánvizsgákra,

tanít magyar és német

kereskedelmi

levelezést.

Egyéni és csoportos tanítás

Jelentkezés Döme könyvkereskedésében

jóváhagyása után lehet majd a cégtáblák kicserélésére kötelezni a salontai iparosokat és kereskedőket.

Felhívás

Dr Willer József magyar párti képviselő október 13-án délelőtt 10 órakor Oradean a Katólikus Körben beszámolót fog tartani.

Felkérem az igen tisztelt magyar testvéreket, hogy magyar kisebbségi életünk e kiváló egyénisége beszámolóján minél számbanban megjelenni szíveskedjenek.

Külön autóbusról gondoskodva van, jelentkezések Bagossi Sándor ügyvezető elnöknel szombat délig.

Magyar testvéri üdvözléssel:
PÁRTVEZETŐSÉG

Tip. „Az Ujság” nyomdája Salonta

Ref. istentiszteletek sorrendje vasárnap

A nagytemplomban délelőtt prédikál Arday Aladár. Délután Szilágyi Sándor. Fűveskertben Dohi Árpád.

**Szombaton este
disznótoros vacsora
Fohn Bandinál**

A hétmilliós kölcsön kiegyenlítésére újabb kölcsönt vegyen e fel a város, vagy adja el ingatlanait?

A tegnapi tanácsülés érdemben is foglalkozott a 7 milliós kölcsön ügy végleges rendezésével. Két javaslat is történt ebben az irányban.

I. Vegyen fel a város a Földhitelintézetből 10 évre 7 millió leit és ezzel rendezze a Postatakarék pénztárnál fennálló kölcsönügvet. Nézzük, milyen előnye származna egy ilyen kölcsön tranzakcióval Salonta városának? A Postatakarék pénztárnak tőke és kamattartozás címén 8 millió 680 ezer leit tartozik fizetni. A Földhitelintézetnek 10 év alatt csupán 8 millió 222 ezer 500 leit, tehát 400 ezer lejjel kellene kevesebbet fizetni a Földhitelintézetnek. Iaz ugyan, hogy az új kölcsön és annak átírása legalább három-zázezer leibe kerülne a városnak, mert a város ingatlanainak felbecsülése egymaga 35000 leibe kerül. Azonban míg a Postatakarék pénztárnak heti 40 ezer leit fizet Salonta városa, tőke és kamat tartozásra, addig a Földhitelintézetrel szemben

fennálló tartozását heti 17 ezer lejjel rendezheti.

II. Dr. Popovici Radu oly értelmű javaslatot terjesztett elő, hogy a város adja el ingatlanait és ebből rendezze a Postatakaréknál fennálló tartozását.

A tanács úgy határozott, hogy úgy az ingatlanok eladására, mint az új kölcsön felvételére a minisztérium jóváhagyását kéri ki, amely nélkül, mint ideiglenes tanács semmit sem tehet.

Gummicipők és gyerekcipők nagy raktára

KALAP, NYAKKENDŐ

óriási választékban!

Svájci sapka 35, filc sapka 25, női retikül 65, férfi pulóver 45 lei.

Kötöttáru különlegességek!

Kovács divatáruház

Fenyvesi gyógyszerár mellett

Őszi ruhákat és kabátokat legszebben fest és tisztít LOVASSY kelmefestő. Keménygallér tükörfényes vasalása darabja 3 lei. Piața Unirii 3. 21-15

Reich Gyurka példát adott az oradeai rendőrségnek, hogyan kell a kabátoltvajokat elfogni

Egy csinos fiatalember. Fején kék egyetemista sapka, vállán csinosan szabott, drapszínű trencskó. Az ember azt hinné, valami jól szituált egyetemi hallgató. A végén kiderül, hogy cukrászlegény. És az is kiderül, hogy az a jószabású trencskó a vállán Reich Gyurkáké.

Hogyan kerül egy cukrászlegényre az a kék színű egyetemista sapka és a Reich Gyurka trencskója? — Ezekre a kérdésekre most akar feleletet kapni Barbat rendőrkapitány, aki keresztkérdések alatt vallatja a rendőrség emeleti szobájában a Reich Gyurka által elfogott fiatalembert.

Történt pedig, hogy csütörtökön az oradeai közkorházban Reich Gyurka fogásra akasztott kabátját, egy óvatlan pillanatban valaki megcsapta. Reich Gyurka lármát csapott, hiszen trencskója még egészen új és szép, így nem lehet egyszerűen tudomásul venni, hogy gazdát cserélt. Az ápolónő azt mondta: Egy egyetemi sapkát viselő fiatalember akasztotta le a fogásról...

Reich Gyurka nem volt a választással meglegedve és egyenesen az oradeai rendőrségre sietett, hogy ismeretlen tettes ellen kabátoltvajlás címén megtegye a bűnvádi feljelentést. A rendőrség nyomban bevezette a nyomozást, azonban a tettest nem az oradeai rendőrség, hanem maga

Reich Gyurka fogta el.

Amikor Reich Gyurka trencskó nélkül felült a salontai vonatra, feltűnt előtte egy fiatalember, akinek a fején egyetemista sapka volt.

— Ez az én emberem — mondta Reich Gyurka — és a rajta levő trencskó is az enyém.

Reich Gyurkának szerencséje volt. A fiatalember is Salontára utazott.

A jömegjelenésű fiatalember állítólag Salontán valamelyik nő ideálját akarta meglátogatni az elegáns trencskóban. Azonban nem találkozhattak. Hiába várja a kisleány, nem is fognak találkozni. A salontai rendőrség átkíséri az oradeai rendőrségre.

Reich Gyurkának pedig kereskedő társai azt tanácsolják, hagyja ott a mitsem érő kereskedő pályát, lépjen át a rendőri pályára, ilyen bravúros nyomozással még fényes karriert csinálhat.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik boldogult feleségem, illetve édesanyánk elhunytá alkalmából részvételükkel felkeresni szívesek voltak, ezúton fejezzük ki hálás köszönetünket.

Hálásan megköszönjük az Iparos dalárda szíves közreműködését és a Tőrekvés Munkás Sport Egylet részvételét is.

Patócs Ferenc és családja.

Vasárnap este lesz

a „Százhuszas tempó” előadása, mely után reggelig tartó tánc következik

„Érik a érik a buzakalász” Budapesten a legkedvencebb nótája lett az angolok kedvence a Welsi hercegnek. Ez a nóta cseng fülünkben, midőn a lelkes színjátszó gárda előkészületeinek vége van, hogy holnap, vasárnap este kitűnő előadásban és így teljesen mezeireiten bemutassa a Redutban a „Százhuszas tempó”. Az előadás pontosan fél 9 órakor kezdődik a Magyar Párt és annak ifjusági tagozata mindent elkövetelt, hogy mindenki egy kellemes este benyomásával nézze végig a világsikert elért „Százhuszas tempó” előadását. A táncosok bizonyára szintén kitesznek magukért és így a kettős mulatság után mindenki hetekre felejteni fogja a nyomott gazdasági helyzet által előidézett gondot és bűt. Mindnyáján ott legyünk a „Százhuszas tempó” előadásán.

Kézzel szedett, urasági prima

FAJALMA

London pepping

Batul

Kormos

Sóvári

Széchenyi

Török Bálint

Arany parmin

Arany renet

kapható

Szathmáry
kereskedelmi vállalata

Mágori ház. Reg. Ferdinand 35.

Nagyobb fajalma

szállítmány érkezett Salontára

Vidéünk a nagy fagy következtében gyümölcs termés nélkül marad. Más vidéken pedig a rendkívüli szárazság miatt vált semmivé a gazdák gyümölcs reménysége, úgy, hogy az ország gyümölcstermesében máskor gazdag vidékei ma, termés nélkül állanak. Különösen az almában van nagy hiány és készlet alig van. A Szathmáry kereskedelmi vállalat vezetője nagy utánjárásal jelentős fajalma mennyiséget szerzett be s azt irodahelyiségében Str. Reg. Ferdinand 35. sz. alatt, a Mágori házban árusítja. Felhívjuk olvasink figyelmét a mostoha időjárás dacára szép és finomfajú, zamatos téli almára.

Ma, szombaton este

disznótoros vacsora a Bucuresti vendéglőben Márkusnál. Hegyaljai borok. Azuga sör.

Gyümölcs kiállítás Salontán

Szerte a világon a legszebb kiállítás a gyümölcsök kiállítása. A gyümölcsök, az Isten szépséges és izletes adományai mosolyogni szoktak bámulóikra. Egy szép piros alma, a legszebb 16 éves barna kislányt juttatja eszünkbe, perzse ruzs és arcpirosító nélkül.

Egy ilyen kiállítás látható K o v á c s n é „RECORD” cukorkaüzletének kirakatában. A legszebb szőlők, halvány körték és piros almák pompáznak benne. A tulajdonos messze földön kereste össze őket, hogy megmutassa, Salontán is lehet — ha kicsiben is — gyümölcs kiállítást rendezni.

A kirakat inycsiklandozó csemegéi a gyümölcsfogyasztók számára lehetőséget nyújtanak, hogy a rossz gyümölcsstermés idején a salontai piacon is szép, érett és egészséges gyümölcsöt lehet beszerezni.

Ez mindenesetre a „RECORD” cukorkaüzlet tulajdonosának rekord érdeme.

Ma, szombaton este

disznótoros vacsora a Zöldfa vendéglőben Kovácsnál

Jasi-i hónap

Jasiban 1935 szept. 29-től okt. 29-ig terjedő időben Jasi-i hónapot rendeznek, amelynek keretében az egyetem, a szépművészeti akadémia, főgimnázium és tanítóképző 10 éves jubileumát ünneplik, ezenkívül művészeti, közművelődési a város multjára vonatkozó, továbbá szőlőszeti, mezőgazdasági és ipari kiállítást rendeznek.

Jasi város polgármestere az ország összes iparosait, felkéri, hogy ezen a kiállításon minél számosabban vegyenek részt. Kiállítóknak 20 lei ellenében adnak helyet, amely 20—300 négyzetméter.

Ma, szombaton

disznótoros vacsora Bertye vendéglőjében

Tincai-ut. Érmelléki borok. Pontos kiszolgálás.

REDUT-ban

előzetes megrendelésre jó, háziasan készített, 3 fogásos **ebéd** kapható, vagy kihordható adagonként **25 lejért**, mely naponta, vagy hetenként előre fizetendő. U. o. egy szolid és szorgalmas mindenes cseléd felvétetik.

Ma, szombaton este disznótoros vacsora a Koronában!

Mérleg-javítást

szakszerűen és olcsón vállal

KONDOR lakatos

Piac-tér 17. sz.

Ma, szombaton este disznótoros vacsora Tóthnál. Gacsó utca. Hegyaljai és érmelléki borok.

Eladó egy öntött vaskályha Reg. Ferd. 18.

Eladó 2 drb. polituros szekrény, 1 drb. dupla ablak. Petőfi-ucca 1.

Eladó egy sötétkék Neumann télikabát. Cim a kiadóban.

Rádióműsor

Szombat, október 12. Bucuresti. 18 Katonazene. 20'15 Lemezek. 21 Jazz. 22'45 Viorica Anghel énekel. 23 Vendég-lői zene.

Budapest. 1'05 Cigányzene. 2'30 Hanglemezek. 5'10 Mesék. 6 Közvetítés. 6'40 Dalárda. 7'15 Szalózenekar. 8'50 „Egy görbe este 25 évvel ezelőtt”. Kabaré. 10'50 Hangrevü. 11'50 Cigányzene.

Vasárnap, október 13. Bucuresti. 18 Zenekar. 20'35 Felolvasás. 21'15 Carmen-ének. 21'25 Rádiózenekar.

Budapest. 11 Rom. kat. istentisztelet. 12'15 Evangélikus istentisztelet. 3 Hanglemezek. 4'50 Cigányzene. 6 Dömtör Lajos fuvolázik. 6'35 Előadás. 7'05 Szalózenekar. 8'10 Szép Ernő csevegése. 8'40 „Luxemburg grófja”. Operett 3 felvonásban. 11'30 Magyar Imre és cigányzenekara.

Hétfő, október 14. Bucuresti. 18 Hangverseny. 20'15 Játék két zongorán. 20'45 Theodorescu négyes. 21'35 Dalest 22 Betsi schrammelnégyes.

Budapest. 2'30 Balalajkenekar. 5'10 Diáklőra. 6'40 Szántó Jenő hegedül. 7'10 Előadás. 7'40 Katonazene. 8'50 „Tinódi és kortársai a magyar zenében.” Előadás. 9'30 Hanglemezek. 10'40 Waldbauer—Kerpely vonósnégyes. 12 Cigányzene.

POLITIA SALONTA. — BIROUL MILITAR.

ANUNT

Se aduce la cunoștința tuturor proprietarilor cari au dat manevre cai, căruțe, hamuri și biciclete, că în ziua de 14 Oct. ora 8 dim. să fie prezenți în Oradea la Reg.-tul 11 Cărași, fiicaré personal, pentru a-și primi obiectele predate.

Se atrage atenția fiicarui proprietari, că orice reclamațiune ar avea de făcut cu privire la deteriorarea obiectelor rechiziționate să o facă în fața comisi de predare.

POLITIA.

Hirdetmény

Tudomására hozatik azon egyéneknek kik-től az őszi gyakorlatra lovat, kocsit, hamot, kerékpárt rekviráltak, hogy jelentkezzenek szerényesen, október 14 én d. e. 8 órakor az Oradea i 11. Lovasezred laktanyájában, a rekvirált tárgyak átvétele végett.

Akinek a rekvirált tárgyra vonatkozólag valami panasza lesz azt ott az átadó bizottság előtt tegye meg, mivel utólagos panaszok figyelembe vételni nem fognak.

Oláh Lajos lakatos mester

Salontá, Str. Spiru Haret No. 2.

Szabadalmazott

asztaltűzhelyei

mely a Sft. Gheorgheni ipari kiállításon nagy arany-éremmel lett kiüntetve

a legjobbak!

Jósága az eddig bárhol gyártott asztaltűzhelyeket felülmúlja.

Ára: 850 lejtől 3000 leig.

Készül: csiszolt, rezelt, nikkelezett, zománcozott és csempézett kivitelben.

**Record cukorkaüzletbe
mézédes, é l e s d i
csemege szőlő
érkezett. 1 kg. 12 lei.**

Kinizsi-Törekvés

Holnap vasárnap délután játsza negyedik bajnoki mérkőzését a Törekvés. Ellenfele az oradeai Kinizsi. A mérkőzés érdekesnek ígérkezik. Igaz, hogy a Kinizsi eddig nem sok sikerrel szerepelt, de ez nem ok arra, hogy a Törekvés fiúk elbizzák magukat, mert az oradeaiak könnyen csínáhatnak meglepetést.

A Törekvésnek szívvel-lelekkel kell játszani, hogy a győzelmet jelentő két pontot megszerezzék, mert arra bizony nagyon nagy szükség van. Hisszük, hogy a hagyományos Törekvés lelkesedés mos sem marad el és nagyszámu sportkedvelő közönség fog gyönyörködni az élvezetesnek ígérkező mérkőzésben. Hogy a mérkőzés mikor kezdődik, arra nézve semmi értesítést nem kaptunk.

Vasas-NSC

Holnap, vasárnap délelőtt 11 órakor Oradean a Rhédey-kertben játszik bajnoki mérkőzést a Vasas az NSC-vel. Elmondhatjuk, hogy a bajnoki mérkőzések ideje alatt ilyen érdekesnek ígérkező meccs még nem volt. A két legjobb együttes fog találkozni, akik eddig veretlenül állanak. Óriási érdeklődés nyilvánul meg a mérkőzés iránt úgy Salontán, mint Oradean is. A Vasas a kerület legjobb csapata és így nem csoda, ha minden sportember izgatottan várja az eredményt. A Vasas még mindig verte az NSC-t és így most is csak az ő győzelme jöhet számításba.

Azonban talán még mindig történnék egyszer-egyszer csodák is. Hisszük! Még egy eldöntetlen mérkőzésbe is kiegyeznénk, hiszen ez is nagyon szép teljesítmény lenne a Vasas otthonában. Amint értesülünk, a Vasast a kitűnő Pojar mester tanítja hetek óta. Ez meg éppen növeli a Vasas nagyságát. Rámenős, erős játékot nyújtanak, minden helyzetet kihasználnak, hogy eredményt érjenek el. Tehát amint látjuk, az NSC-nek nagyon kemény dió a holnapi találkozó. Még mellé Oradean! Mert itthol csak nagyobb lenne az esély, hogy realis eredményt érjenek el.

Itt csak a tudás, a lelkesedés és a hajrá játék segít. E mérkőzést nem szabad könnyen kiengedni kezéből az NSC nek. Most mutassa meg a kék-fehérek első tizenegye, hogyha akar tud! Tud lelkesen játszani és tud olyan eredményt elérni, ami méltó egy 25 éves egyesület jó hírnevéhez.

Hisszük, hogy a játékosok átérzik e mérkőzés fontosságát és nem hoznak szégyent városunkra. Ugy legyen!

A mérkőzésre kísérőket is visznek autóbuzon. Jelenkezés Fohn Bandinál. Indulás pontosan reggel fél 8 órakor a Fohn étterem elől.

A T ö r e k v é s holnap, vasárnap d. e. 11 órakor játékos gyűlést tart a Kaszinóban.

Mercur cipőszalón

az őszi szezonra kivételes **olcsó árak** mellett készít **női, férfi és gyermek cipőket**. Ugyisintén polgári és tiszti **csizmákat**, valamint vízmentes **vadász cipőket**. **Calea Reg. Ferdinand 8. Nagy Gyula ház.**

Tanulót felveszek.

Svájci sapka 40 lei, filc sapka 25 lei.

Szvetterek nagyon olcsón. Legújabb divatu zsemperek.

Divat kalapok, illatszerek, kézimunka különlegességek.

Rubinné Minerva áruháza

Eladó egy használt kis Singer varrógép Str. Vaida Voevod 9.

Hegedüs terménykereskedésbe fogarasi nyári rózsa krumpi érkezett, nagyban és kicsinyben kapható. Str. Horia 31.